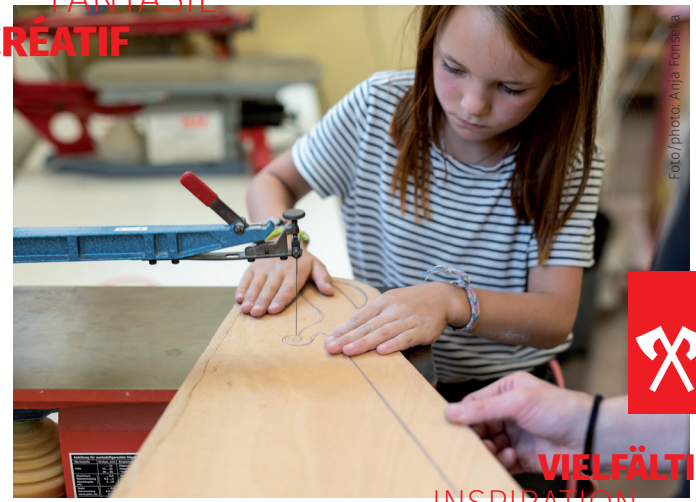
FANTASIE
CRÉATIF



Foto/photo: Anja Fonseca

VIELFÄLTIG
INSPIRATION

Freizeitatelier

Werkstatt für Kinder und Jugendliche

Atelier de loisirs

Espace créatif pour enfants et jeunes

QuartierInfo Zentrum
InfoQuartier Centre
Unionsgasse 11
Rue de l'Union 11
2502 Biel/Bienne

032 326 14 53 / 079 523 93 61
quartierinfo.zentrum@biel-bienne.ch
infoquartier.centre@biel-bienne.ch
www.biel-bienne.ch/quartierinfo-zentrum
www.biel-bienne.ch/infoquartier-centre

Stadt Biel
Ville de Bienne
Generationen & Quartiere
Générations & Quartiers

QuartierInfo Zentrum
InfoQuartier Centre

Im Freizeitatelier wird Fantasie zur Realität.
Alle Kinder und Jugendlichen von 6 bis 16 Jahren können hier in eine Welt der unendlich kreativen Möglichkeiten eintauchen. Wir entdecken und gestalten mit Papier, Karton, Holz, Stein, Ton, Metall, Elektrizität und Textilien, mit allerlei Werkzeug und Maschinen.

Für Kinder und Jugendliche von 6 bis 16 Jahren:
- Dienstag von 16.00 bis 18.00 Uhr
- Mittwoch von 14.30 bis 16.30 Uhr
- Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr
- Freitag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Unionsgasse 11, 1. Stock, 2502 Biel

Kosten:
CHF 90.– pro Quartal oder CHF 160.– pro Semester für alle Bieler Kinder und Jugendliche.
Jedes weitere Geschwister bezahlt den halben Preis.

Infos und Anmeldung:
032 326 76 41
www.biel-bienne.ch/freizeitatelier

À l'Atelier de loisirs, la fantaisie devient réalité.
Les enfants et les jeunes de 6 à 16 ans peuvent s'immerger dans un monde de créativité infinie. Nous découvrons et concevons sur et avec le papier, le carton, le bois et la pierre, l'argile, le métal, l'électricité et les textiles, avec des outils et des machines de toute sorte.

Pour enfants et jeunes de 6 à 16 ans :
- Mardi de 16h00 à 18h00
- Mercredi de 14h30 à 16h30
- Jeudi de 16h00 à 18h00
- Vendredi de 14h00 à 16h00

Rue de l'Union 11, 1er étage, 2502 Bienne

Coûts :
90 fr. par trimestre ou 160 fr. par semestre pour les enfants et jeunes domiciliés à Bienne.
Chaque frère et sœur supplémentaire paie la moitié du prix.

Infos et inscription :
032 326 76 41
www.biel-bienne.ch/atelier-de-loisirs